



**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta tat-30 ta' Novembru, 2010

Citazzjoni Numru. 95/2008

**Richard Curmi u Antonia Curmi**

***Versus***

***Liaco Limited***

1. F'din il-kawża l-atturi qegħdin ifittxu rimedju għax igħidu illi vettura li xtraw mingħand is-soċjetà konvenuta fiha difetti.
2. L-atturi fessru illi bi ftehim tal-15 ta' Marzu 2005 kienu xtraw mingħand is-soċjetà konvenuta vettura tal-marka *Subaru Impreza* bil-prezz ta' għaxart elef u ħames mitt lira (Lm10,500), daqs erbgħa u għoxrin elf, erba' mija u tmienja u ħamsin euro u tnejn u erbgħin centeżmu (€24,458.42). Il-vettura giet registrata bin-numru GSC 789 fit-2 ta' Awissu 2005, u xi ġimgħa wara l-vettura twasslet għand l-atturi. Il-vettura nbighet bil-garanzija kummerċjali illi għandha tibqa' ħielsa minn difetti għal tliet snin.

3. Wara li ngħatat lill-attur il-vettura ma bdietx taħdem sew, u ma kinitx taċċellera kif mistenni; f'xi waqtiet ma kienet taċċellera fuq ebda *gear*. L-attur għarraf b'dan lill-konvenuta u, għalkemm il-konvenuta ħadmet fuq il-vettura għal ħafna xhur, xorta baqgħet ma taħdimx sew. L-attur għalhekk talab, ukoll b'ittra uffiċjali tat-2 ta' Awissu 2007, illi jingħata vettura oħra minflok, iżda għalxejn. Il-vettura issa giet depożitata taħt l-awtorità tal-qorti.

4. Għal dawn ir-raġunijiet l-atturi qegħdin jitolbu illi l-qorti:

i. tgħid illi l-konvenuta naqset milli twettaq l-obbligazzjonijiet li ntrabtet bihom fil-kuntratt ta' bejgħ tal-vettura tal-15 ta' Marzu 2005 billi ma hijiex ħielsa mid-difetti kif miftiehem fil-*manufacturer's guarantee*;

ii. tħassar il-kuntratt tal-15 ta' Marzu 2005 minħabba nuqqas ta' twettiq tal-obbligazzjoni li biha ntrabtet il-konvenuta; u

iii. tordna lill-konvenuta tieġu lura l-vettura u trodd lill-atturi l-prezz ta' erbgħa u għoxrin elf, erba' mija u tmienja u ħamsin euro u tnejn u erbgħin ċenteżmu (€24,458.42) u l-ispejjeż kollha li għamlu.

5. Qegħdin jitolbu wkoll l-imgħaxijiet sa meta jsir il-ħlas u l-ispejjeż, fosthom dawk tal-ittra uffiċjali tat-2 ta' Awissu 2007.

6. Is-soċjetà konvenuta ressqet dawn l-eċċezzjonijiet:

i. l-ewwel talba ma tistax tintlaqa' għaliex ma huwiex minnu li l-konvenuta naqset milli twettaq l-obbligazzjonijiet li bihom intrabtet;

ii. it-tieni talba wkoll ma tistax tintlaqa' għaliex ma huwiex minnu illi l-vettura ma hijiex ħielsa minn difetti;

iii. sabiex difett moħbi jagħti lill-bejjigħ [*recte*, *lix-xerrej*] il-jedd li jmexxi bl-azzjoni redibitorja dak id-difett irid ikun hekk li l-ħaġa jagħmilha mhix tajba għall-użu li għalih hija maħsuba, u ma hemmx difett bħal dan fil-każ tallum;

iv. il-garanzija ma ngħatatx mill-konvenuta iżda min terzi; u

v. ukoll jekk jintlaqgħu t-tabiet tal-attriċi, il-konvenuta ma għandhiex tbatli spejjeż tal-kawża.

7. Fid-dikjarazzjoni tal-fatti l-konvenuta kompliet tfisser illi l-konvenuti [x'aktarx riedet tgħid l-atturi] bidlu t-*tyres* tal-vettura u flokhom għamlu oħrajn usa', u dan iħassar il-garanzija għax il-kuntratt igħid illi "*damage caused by*

*unauthorised alterations made to vehicle such as ... .. using wide tyres*” iwassal biex il-garanzija ssir “*null and void*”.

8. Sabiex tara qabel xejn jekk il-vettura tassew għandhi difetti l-qorti b'dikriet tat-13 ta' Marzu 2009 ħatret espert tekniku . Dan, wara li sema' x-xhieda flimkien mal-qorti u saq u eżamina l-vettura, irrelata fil-11 ta' Diċembru 2009 u qal illi “l-vettura verament għandha difett li kawża tiegħu l-makna ma tibqax tiġbed għat-telgħa” u illi “dan id-difett jirrendi lil din il-karrozza fi stat li ma tistax tintuża fit-triq sakemm ma jinsabx dan id-difett u jiġi eliminat”.

9. Il-qorti, wara li qieset sew ix-xiehda u r-rapport tal-perit, u semgħat ukoll it-twegħibiet li ta l-perit waqt l-iskussjoni, hija tal-fehma illi għandha toqgħod fuq din il-konklużjoni tal-perit. Wara li qieset ukoll illi mix-xiehda ħareġ illi l-konvenuta kemm-il darba fittxet li ssewwi d-difett iżda għalxejn, tifhem illi d-difett ma jstax jiġi eliminat. Il-vettura għalhekk ma hijeix tajba għall-użu li għalih hija maħsuba, *i.e.* illi tinstaq fit-triq, kemm fil-wita, kemm fl-inżul u kemm fit-tlajja’.

10. L-ewwel tliet eċċezzjonijiet tal-konvenuta huma għalhekk ħżiena, u huma miċħuda.

11. Il-konvenuta tgħid ukoll fir-raba’ eċċezzjoni illi l-garanzija ma torbotx lilha iżda lill-*manufacturer*. Il-kuntratt sar bejn l-atturi u l-konvenuta, il-ħlas sar lill-konvenuta u l-garanzija stess, fl-ewwel paragrafu tagħha, tiftaħ bil-kliem “*Liaco Limited (Subaru Malta) warrants that your new Subaru is free from defect in material and workmanship ... ..*”. Ir-raba’ eċċezzjoni, għalhekk, hija miċħuda.

12. Il-konvenuta tgħid ukoll illi saru alterazzjonijiet mhux awtorizzati – bdil tat-*tyres* – li ħassru l-garanzija. Mhux kull bidla fil-vettura tħassar il-garanzija, iżda biss jekk il-bidla tkun il-kawża ta’ ħsara. L-espert tekniku fisser li ma hemm ebda rabta bejn id-difett fil-makna u l-bdil tat-*tyres*. Din l-eċċezzjoni wkoll għalhekk hija miċħuda.

13. Fl-añħarnett il-konvenuta tgħid illi, ukoll jekk it-talbiet tal-atturi jintlaqgħu, hi xorta ma għandhiex tbat i spejjeż.

14. Din is-sottomissjoni hija assurda. Il-kawża kienet meħtieġa għax il-konvenuta ma riditx tara dak li kien ovvju – illi l-vettura kienet ħażina – u fittxet li taħrab mill-

obbligazzjonijiet tagħha. Il-konvenuta għalhekk għandha tħallas l-ispejjeż kollha.

15. Għal dawn ir-raġunijiet il-qorti taqta' l-kawża billi tiċċhad l-eċċezzjonijiet kollha tal-konvenuta u tilqa' t-talbiet tal-atturi: tgħid illi l-konvenuta naqset milli twettaq l-obbligazzjonijiet li ntrabtet bihom fil-kuntratt ta' bejgħ tal-vettura tal-15 ta' Marzu 2005 billi l-vettura ma hijiex ħielsa mid-difetti kif miftiehem fil-*manufacturer's guarantee*; għalhekk tħassar il-kuntratt tal-15 ta' Marzu 2005, tordna lill-konvenuta tieġu lura l-vettura u tikkundannaha trodd lill-atturi l-prezz ta' erbgħa u għoxrin elf, erba' mija u tmienja u ħamsin euro u tnejn u erbgħin ċenteżmu (€24,458.42) flimkien mal-imgħaxijiet relativi minn dakinhar li kien tħallas il-prezz mill-atturi sakemm jintradd mill-konvenuta.

16. Tikkundanna lill-konvenuta tħallas ukoll l-ispejjeż kollha mitluba fir-rikors.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----